

15 -06- 2005

20

Maire MÄE
KONTROLLITUD

AS SAARMAS
Äriregistri kood 10065408

2004.a. majandusaasta aruanne

15 -06- 2005

Sisukord

	Lk.
Ettevõtte andmed	3
Tegevusaruanne	
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	5
Bilanss	6-7
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	
. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	11
Lisa 1.Raha-ja pangakontod	12
Lisa 3.Maksud	12
Lisa 2.Materiaalne põhivara	13
Lisa 4.Omakapital aktsiaseltsis	14
Lisa 5.Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes	15
Lisa 6.Muud äritulud	15
Lisa 7.Muud ärikulud	15
Lisa 8.Rahavoogude aruanne	16
Kasumi jaotamise ettepanek	17
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2004.a. aasta majandusaasta aruandele	18
Audiitori järeldus-otsus	19

15 -06- 2005

Majandusaasta aruanne

Majandusaasta algus 01.01.2004
Majandusaasta lõpp 31.12.2004

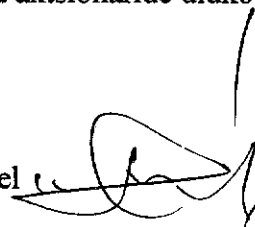
Ärinimi: AS Saarmas
Äriregistri kood: 10065408
Aadress: Magasini 20, 10138 Tallinn
Telefon: 6564 114
Faks: 6448 638
Elektronpost: saarmas@saarmas.ee
Kodulehekülg: www.saarmas.ee
Põhitegevusala: Pesupesemise, keemilise puhastuse teenus

AS Saarmas 2004.majandusaasta aruande , mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt
16.mail 2005.a. otsusega, allkirjastasime 29.aprillil 2005.a.

Nõukogu esimees
Eve Koppel



Juhatuse liige
Mihkel Koppel



Nõukogu liige
Märt Koppel



Nõukogu liige
Heljo Mikkiver



15 -06- 2005

2004. aasta tegevusaruanne

AS Saarmas põhitegevus on pesupesemine , keemiline puhastus , porivaipade teenus.

Aruandeaasta müügitulu oli 24962,0 tuh. krooni, võrreldes eelmise aastaga kasv 8193,3 tuh krooni.

Aruandeaasta müügitulust moodustas pesupesemine ja keemiline puhastus 86,8 %, porivaipade teenus 12,9 %, muud müügitulud 0,3 %. 2004.aastal investeeriti põhivarasse 6582,0 tuh.krooni.

Aktsiaseltsi nõukogu koosneb kolmest liikmest, juhatus ühest liikmest.

2004.aastal maksti AS Saarmas töötajatele palkadeks ja lisatasudeks 8389,3 tuh. krooni. Tegevjuhi tasu aastas 277,3 tuh.krooni. Keskmine töötajate arv oli 115. Aruandeaasta lõpul töötajate arv 126.

2005.aastaks kavandatakse müügitulu kasvu pesupesemise ja keemilise puhastuse osas 4 milj. krooni, investeeringuteks plaanitakse 6 milj.krooni. Olulisemateks investeeringuteks on uue sirgpesu triikimisliini ostmise 2005.a. I kvartalis ja katlamaja rekonstrueerimine 2005.a. IV kvartalis.



M.Koppel
juhatuse liige

Raamatupidamise aruanne

15 -06- 2005

AS Saarmas juhatuse(tegevjuhtkonna) deklaratsioon

AS Saarmas juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud EV kehtivas valuutas (eesti kroon).

Käesolevaga deklareerime, et vastutame raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame:

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt finantsseisundit, majandustulemusi ja rahavoogusid;
- 3) juhatuse hinnangul on AS Saarmas jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

„19.”04.....2005.a.

Juhatuses liige

Mihkel Koppel

Direktor

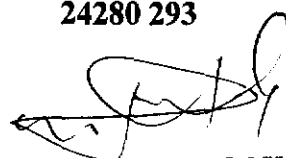
Eve Koppel

15 -06- 2005

Bilanss

AKTIVA (varad)

		<u>31.12.2004</u>	(kroonides) <u>31.12.2003</u>
<u>Käibevara</u>			
Raha ja pangakontod	(lisa 1)	2458 536	5637 331
<u>Nõuded ostjate vastu</u>			
Ostjate tasumata summad		2936 536	1456 242
<u>Muud nõuded</u>			
Muud lühiajalised nõuded		632	4 943
<u>Viitlaekumised (aruandeperioodil laekumata tulud</u>			
Intressid		3 714	9 445
Tulevaste perioodide kulud		26 911	20 625
<u>Varud</u>			
Tooraine ja materjal		2243 010	1640 650
Käibevara kokku :		7669 339	8769 236
<u>Põhivara</u>			
<u>Materiaalne põhivara</u> (lisa 2)			
Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		3268 623	3386 090
Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)		20486 784	14833 763
Muu materiaalne põhivara(soetusmaksumuses)		2642 261	2656 397
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)		- 10696 558	- 9635 462
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		909 844	
Kokku:		16610 954	11240 788
Põhivara kokku :		16610 954	11240 788
AKTIVA (vara) KOKKU		24280 293	20010 024



M.Koppel
juhatuse liige

15 -06- 2005

PASSIVA (kohustused ja omakapital)

Kohustused

Lühiajalised kohustused

Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest

31.12.2004

31.12.2003

739

2 435

Võlad tarnijatele

155 460

29 211

Muud lühiajalised võlad

866

3 620

Maksuvõlad

(lisa 3)

444 919

314 088

Viitvõlad

Võlad töövõtjatele

1662 832

1139 249

Muud viitvõlad

738 352

507 995

Kokku :

2401 184

1647 244

Lühiajalised kohustused kokku :

3003 168

1996 598

Kohustused kokku :

3003 168

1996 598

Omakapital

Aktiikapital nimiväärtuses (lisa 4)

400 000

400 000

Reservid

Kohustuslik reservkapital

40 000

40 000

Eelmiste perioodide jaotamata kasum

16973 426

16080 005

Aruandeaasta kasum

3863 699

1493 421

Omakapital kokku :

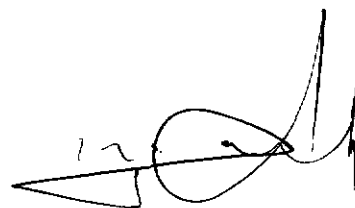
21277 125

18013 426

PASSIVA(kohustused ja omakapital) KOKKU

24280 293

20010 024

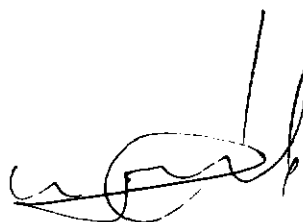


M.Koppel
juhatuse liige

15 -06- 2005

Kasumiaruanne

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Müügitulu (lisa 5)	24962 037	16768 711
Müüdud toodangu(kaupade,teenuste) kulu	19176 555	12993 270
Brutokasum	5785 482	3775 441
Turustuskulud	191 604	132 717
Üldhalduskulud	2095 198	2127 730
Muud äritulud (lisa 6)	416 556	8 505
Muud ärikulud (lisa 7)	43 228	56 046
Ärikasum	3872 008	1467 453
Finantstulud ja -kulud		
a)intressikulud	1	394
b)muud finantstulud ja -kulud	<u>54 303</u>	<u>88 973</u>
Kokku finantstulud ja -kulud	54 302	88 579
Kasum majandustegevusest	3926 310	1556 032
Kasum enne maksustamist	3926 310	1556 032
Tulumaks	62 611	62 611
Aruandeaasta puhaskasum	3863 699	1493 421



M.Koppel
juhatuse liige

15 -06- 2005

Rahavoogude aruanne

	2004	2003
Rahavood äritegevusest		
<u>Ärikasum</u>	3872 008	1467 453
Korrigeerimised		
Põhivara kulum	1114 341	1483 839
Kasum põhivara müügist, neto	-416 355	-8 500
Kahjum põhivara mahakandmisest		5 000
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus (lisa8)	-1476 538	1160 971
Varude muutus	-602 360	-94 041
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus(lisa 8)	1006 570	87 486
Makstud intressid	-1	-394
Makstud ettevõtte tulumaks	-62 611	-62 611
Kokku rahavood äritegevusest	3435 054	4039 203
Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse põhivara ost	-5672 176	-986 836
Ettemaks põhivara eest	-909 844	
Materiaalse põhivara müük	513 868	8 500
Saadud intressid	54 303	88 973
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-6013 849	-889 363
Rahavood finantseerimistegevusest		
Makstud dividendid	-600 000	-600 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-600 000	-600 000
RAHAVOOD KOKKU		
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	5637 331	3087 491
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-3178 795	2549 840
<u>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</u>	<u>2458 536</u>	<u>5637 331</u>

M.Koppel
juhatuse liige

10.12.2005

Omakapitali muutuste aruanne

	<u>Aktsia- kapital</u>	<u>Kohustus- lik reserv- kapital</u>	<u>Jaotamata kasum</u>	<u>Kokku</u>
Saldo 31.12.2002	400 000	40 000	16680 005	17120 005
Aruandeaasta puhaskasum			1493 421	1493 421
Väljakuulutatud dividendid			600 000	600 000
Saldo 31.12.2003	400 000	40 000	17573 426	18013 426
Aruandeperioodi puhaskasum			3863 699	3863 699
Väljakuulutatud dividendid			600 000	600 000
Saldo 31.12.2004	400 000	40 000	20837 125	21277 125

Vastavalt AS Saarmas põhikirjale on aktsiakapitali maksimaalseks suuruseks 400 000 krooni. Aktsia nimiväärtus on 100 krooni. Emitteeritud ja märgitud aktsiate arv on 4000 tükki. 2004.aastal maksti dividende 2003.aasta eest summas 600 000 krooni.



M.Koppel
juhatuse liige

15 -06- 2005

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuete hindamisel leiti, et kõik nõuded on tõenäoliselt laekuvad.

Varud – materjalid on hinnatud soetusmaksumuses, kuludesse kajastatakse FIFO meetodil.

Põhivarana on bilansis kajastatud varad, mille soetusmaksumus ületab 5000 krooni ning kasutusiga on üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Kinnisvara on bilansis kajastatud soetusmaksumuse meetodil, millest mahaarvatud akumuliseeritud kulum.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeest. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooni normid:

hooned, ehitised	3- 5 % aastas
masinad, seadmed	5 – 20 % aastas
transportvahendid	10 % aastas
arvutustehnika	15- 20 % aastas
muu inventar	10-20 % aastas

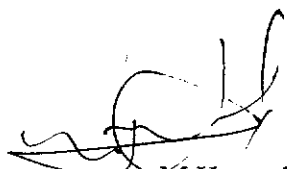
Rahavoogude aruanne on koostatud kaudselt meetodil.

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel.

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas – aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees. Puhkustasude reserv arvestatakse otsemeetodil.

Vastavalt Äriseadustikule on AS Saarmas moodustanud reservkapitali, mis moodustab 1/10 aktsiakapitalist


M. Koppel
juhatuse liige

Lisa 1-06- 2005

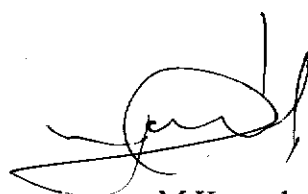
Raha ja pangakontod

	31.12.2004	31.12.2003
Kassa	41 550	3 338
Arvelduskonto pangas	97	92
Väärtpaberikonto pangas	2414 500	3492 400
<u>EUR arve pangas</u>	<u>2 389</u>	<u>2141 501</u>
Kokku	2458 536	5637 331

Lisa 3

Maksud

	31.12.2004		31.12.2003	
	<u>Ettemaks</u>	<u>Kohustus</u>	<u>Ettemaks</u>	<u>Kohustus</u>
Dividendide tulumaks		59 668		
Ettevõtte tulumaks (kingi- tustelt)	-	1 210	-	1 971
Käibemaks	-	8 257	-	35 194
Üksikisiku tulumaks	-	131 481	-	100 872
Sotsiaalmaks	-	228 247	-	165 983
Erisoodustuste tulumaks	-	1 621	-	1 533
Töötuskindlustusmakse	-	8 732	-	6 080
Kohustuslik kogumis- pensioni makse	-	5 703	-	2 455
Kokku	-	444 919	-	314 088



M.Koppel
juhatuse liige

15-06-2005
Lisa 2

Materiaalne põhivara

	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu mate- riaalne põ- Hivara	Ettemaks	Kokku
Soetusmaksumus						
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	848 856	2537 234	14833 763	2656 397	-	20876 250
Soetused sh.ettemaksetest			5149 676	522 500	909 844	6582 020
Müük ja mahakand- mised	45 926	71 541	19 155	14 136		150 758
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2004	802 930	2465 693	19964 284	3164 761	909 844	27307 512
Akumuleeritud kulum						
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	-	392 220	7187 028	2056 214		9635 462
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	-	81 830	872 913	159 598		1114 341
Müük ja mahakand- mised		22 375	16 734	14 136		54 245
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2004	-	451 675	8043 207	2201 676		10696 558
Jääkväärtus						
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	848 856	2145 014	7646 735	600 183	-	11240 788
Jääkväärtus seisuga 31.12.2004	802 930	2014 018	11921 077	963 085	909 844	16610 954

Täielikult amortiseerunud põhivara (kasutusel olev) oli raamatupidamises seisuga 31.12.2004.a.arvel soetusmaksumuses 3231tuh.krooni, seisuga 31.12.2003.a. 2490 tuh.krooni.

M.Koppel
juhatuse liige

15 -06- 2005

Lisa 4

.....

Omakapital aktsiaseltsis

As Saarmas asutamisel 1992.aasta veebruaris lasti välja 170 aktsiat nimiväärtusega 100 krooni. Märgitud aktsiate eest tasuti 17 000 krooni rahas. 1996.aasta maikuus suurendati vastavalt üldkoosoleku otsusele aktsiakapitali fondi emissiooniga 83 000 krooni võrra ning lasti välja 830 aktsiat nimiväärtusega 100 krooni. 1999.aasta maikuus suurendati vastavalt üldkoosoleku otsusele aktsiakapitali fondi emissiooniga 300 000 krooni võrra ning lasti välja 3000 aktsiat nimiväärtusega 100 krooni.

Seisuga 31.12.2004.a on määratud aktsiate arv 4000 nimiväärtusega 100 krooni, aktsiakapital 400 000 krooni. AS Saarmas aktsiad on registreeritud Eesti Väärtpaberikeskuses.



M.Koppel
juhatuse liige

15 -06- 2005

Lisa 5

Müügitulu(tulu kaupade müügist ja teenuste osutamisest)

<u>Tegevusalade lõikes</u>	2004	2003
Pesu pesemine,keemiline puhastus	21674 000	13734 176
Porivaiba puhastusteenus	3208 470	2971 644
Koristusteenused	6 000	1 878
<u>Muud müügitulud (materjal,teenused)</u>	<u>73 567</u>	<u>61 013</u>
Kokku	24962 037	16768 711

Geograafiliste piirkondade lõikes

Eesti	17728 377	7845 949
<u>Soome</u>	<u>7233 660</u>	<u>8922 762</u>
Kokku	24962 037	16768 711

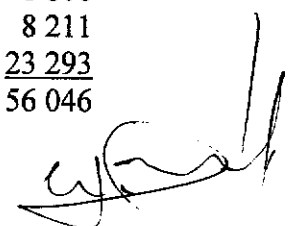
Lisa 6

Muud äritulud	2004	2003
Kasum põhivara müügist	416 355	8 500
<u>Muud</u>	<u>201</u>	<u>5</u>
Kokku	416 556	8 505

Lisa 7

Muud ärikulud	2004	2003
Põhivara mahakandmine	-	5 000
Trahvid ja viivised	-	649
Neto kahjum valuutakursi muutustest		
kohustustest tarnijate ees	2 938	1 781
Kohalikud maksud	1 830	1 825
Kingitused ja annetused	5 665	8 487
Liikmemaksud	7 500	6 800
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	5 385	8 211
<u>Muud</u>	<u>19 910</u>	<u>23 293</u>
Kokku	43 228	56 046

M.Koppel
juhatuse liige



15 -06- 2005

Rahavoogude aruanne

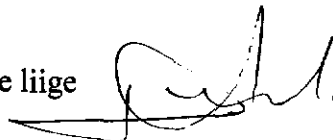
Lisa 8

	2004	2003
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		
Ostjate tasumata arved	-1480 294	1136 728
Muud lühiajalised nõuded	4 311	15 095
Viitlaekumised (intressid)	5 731	-5 635
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	-	128
<u>Tulevaste perioodide kulud</u>	<u>-6 286</u>	<u>14 655</u>
Kokku	-1476 538	1160 971

	2004	2003
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		
Võlad tarnijatele	126 249	-2 411
Ostjate ettemaksed teenuste eest	-1 696	-470
Muud lühiajalised võlad	-2 754	3 388
Maksuvõlad	130 831	-7 777
<u>Viitvõlad</u>	<u>753 940</u>	<u>94 756</u>
Kokku	1006 570	87 486

Juhatus kinnitab lehekülgedel 3-16 toodud AS Saarmas 2004.aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus liige



Direktor



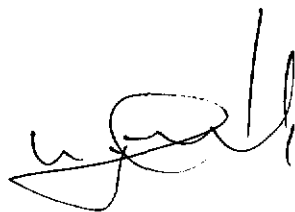
15 -06- 2005

.....

Kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	16973 426 krooni
2004.aasta puhaskasum	3863 699 krooni
Kokku jaotamata kasum seisuga 31.12.2004	20837 125 krooni
Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks järgnevalt: Dividendideks	700 000 krooni
Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist	20137 125 krooni

Mihkel Koppel juhatuse liige

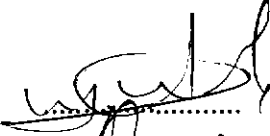
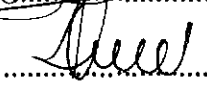


29.04.2005

15 -06- 2005

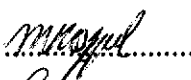
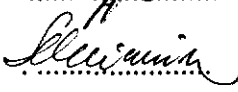
Juhatus,tegevjuhtkonna ja nõukogu allkirjad 2004.aasta majandusaasta aruandele

AS Saarmas juhatus on koostanud 2004.aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

Mihkel Koppel	juhatuse liige		29.04.2005
Eve Koppel	direktor		29.04.2005

Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja kasumi jaotamise ettepanekust, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Nõukogu

Eve Koppel	nõukogu esimees		29.04.2005
Märt Koppel	nõukogu liige		29.04.2005
Heljo Mikkiver	nõukogu liige		29.04.2005

15 -06- 2005

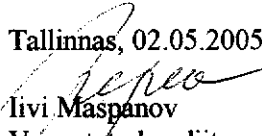
Audiitori aruanne AS Saarmas aktsionäridele.

Olen auditeerinud AS Saarmas 31.12.2004 a raamatupidamise bilanssi ning sellega seotud kasumiaruannet ja rahavoogude aruannet antud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, mis on esitatud lehekülgedel 3 kuni 18. Nende raamatupidamisaruannete õigsuse eest vastutab AS Saarmas juhtkond. Minu kohustus on avaldada arvamust nende raamatupidamisaruannete kohta tuginedes auditi tulemustele.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Need eeskirjad nõuavad, et ma planeerin ja teostan auditi omandamaks põhjendatud kindlustunnet selles osas, et raamatupidamisaruannetes ei esine olulist väärkajastamist. Audit hõlmab selle tõendusmaterjali väljavõtetist kontrolli, millele tuginevad raamatupidamisaruannetes toodud arv näitajad ja avalikustatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonna poolt tehtud oluliste hinnangute hindamist ning ka seisukohavõttu raamatupidamisaruannete esitluslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Minu arvates raamatupidamisaruanded kajastavad õiglaselt kõigis olulistes osades AS Saarmas finantsseisundit seisuga 31.12.2004 a ning nimetatud kuupäeval lõppenud aasta tegevuse tulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tallinnas, 02.05.2005.a


Ivi Maspanov
Vannutatud audiitor

15-06-2005

Aktsiaseltsis Saarmas seisuga 16.mai 2005 a. omab üle 10% aktsiatega määratud hääli
Eve Koppel - aadress: Tallinn, Luite 15
isikukood: 44909130306
aktsia liik: nimeline aktsia
aktsia nimiväärtus: 100 krooni

Mihkel Koppel
AS Saarmas juhatuse liige

